

DE	Montage-, Pflege- und Sicherheitshinweise:	Seite 2
GB	Assembly, care and safety instructions:	Page 3
FR	Informations de montage, d'entretien et de sécurité:	Page 4
PL	Instrukcje montażu, pielęgnacji i bezpieczeństwa:	Strona 5
HR	Napomene za montažu, održavanje i sigurnost:	Strana 6
IT	Istruzioni di sicurezza, manutenzione e montaggio:	Pagina 7
NL	Montage-, onderhouds- en veiligheidsinstructies:	Pagina 8
SK	Pokyny na montáž, údržbu a bezpečnostné:	Strana 9
SI	Navodila za montažo, nego in varnost:	Stran 10
CZ	Montáž, údržba a bezpečnostní pokyny:	Stránka 11
HU	Összeszerelési, ápolási és biztonsági utasítások:	Oldal 12
SE	Monterings-,skötsel-och säkerhetsanvisningar:	
RO	Instrucțiuni de montare, îngrijire și siguranță:	
DK	Installations-, pleje- og sikkerhedsinstruktioner:	
IS	Uppsetningar-, umhirðu- og öryggisleiðbeiningar:	
NO	Montering-, pleie- og sikkerhetsinstruksjoner:	
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ, ГРИЖИ И БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:	
SB	INSTRUKCIJE ZA MONTAŽU, NEGU I SIGURNOSNE NAPOMENE:	



Sehr geehrter Kunde,
wir gratulieren Ihnen zum Kauf unseres eleganten Waschbeckens aus Mineralguss

Bitte beachten Sie, dass das Produkt vor der Montage auf Transportbeschädigungen zu prüfen ist. Bitte bewahren Sie im Falle einer Beanstandung die Verpackung auf. Für Schäden an bereits montierten Produkten oder aufgrund einer unsachgemäßen Behandlung wird keine Haftung übernommen! Für einen eventuellen Rücktransport verpacken Sie den Artikel bitte genauso wie Sie ihn erhalten haben (Füll- und Polstermaterial der Originalverpackung verwenden!)

Montagehinweis:

- Verpackungsmaterial und Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Vergewissern Sie sich, dass der Waschbeckenunterbau gerade und fest an der Wand montiert ist.
- Verwenden Sie ein geeignetes Sanitär silikon.
- Die Armatur am Waschbecken handfest und mit Gefühl anziehen. Bei zu fester Montage besteht die Gefahr der Rissbildung.

Gewährleistung kann nicht in Anspruch genommen werden bei:

- unsachgemäßer Lagerung
- falschem Einbau
- Einwirkung von Extremtemperaturen oder starke Temperaturschwankungen
- aggressiven, chemischen Mitteln.

Mineralguss besteht in der Hauptsache aus fein gemahlten Mineralien (Marmorgestein) und Bindemittel. Luftblasen, Abdrücke auf der Unterseite und Farbabweichungen (die aus ca. 90 cm Entfernung nicht mehr zu sehen sind) haben auf den Nutzen und Funktionalität keinen Einfluss, sie stellen deshalb keinen Reklamationsgrund dar, sondern resultieren aus dem Gießprozess.

Bitte vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit:

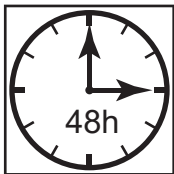
- Haarfärbemittel
- Natronlauge
- Rohrreinigern
- starken Lösungsmitteln wie z.B. Aceton, Methanol, Methylenchlorid, Kaliumpermanganat, Trichlorethylen

Pflegehinweise für matte Mineralguss-Waschbecken:

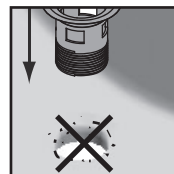
- Verwenden Sie für matte Mineralguss-Oberflächen einen sanften Badreiniger oder eine milde Scheuermilch, um Verschmutzungen zu entfernen.
- Bei Flecken durch Hygiene- oder Schminkeprodukte kann auch eine sanfte Scheuermilch oder handelsübliche Zahnpasta helfen.
- Reinigen Sie die Fläche stets großflächig, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen – nicht nur punktuell auf einer verschmutzten Stelle reiben.
- Wischen Sie das Waschbecken nach der Reinigung mit einem weichen, feuchten Tuch ab (Mikrofasertücher mit Metallfäden bitte vermeiden!)
- Anschließend mit einem weichen, sauberen Tuch nachtrocknen, um ein gleichmäßiges Finish zu erhalten.
- Zum Schutz vor Verfärbungen und Kratzer, darf im Beckenbereich keine Wäsche eingefärbt, gewaschen oder in einer Lauge oder ähnlichem eingeweicht werden.
- Der Anschlussbereich der (Waschtisch-)Abdeckplatte zu anderen Schränken und zu Wandflächen ist mit Silikon (oder einer anderen geeigneten Dichtungsmasse) zu versiegeln.

Pflegehinweise für glänzende Mineralguss-Waschbecken:

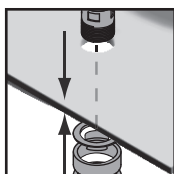
- Kleinere Kratzer können mit wasserfestem Schleifpapier (Körnung 800-1600) nass angeschliffen, poliert (und wenn nötig) eingewachst werden. Alternativ kann auch ein Sanitärpoliermittel verwendet werden.
- Bitte beachten Sie die Hinweise bei Microfasertüchern. Ungeeignete Microfasertücher können die Waschbecken stark beschädigen.
- Um die Kriechfähigkeit des Wassers zu verhindern, sind die Anschlussbereiche abzudichten.
- Zum Schutz vor Verfärbungen und Kratzer, darf im Beckenbereich keine Wäsche eingefärbt, gewaschen oder in einer Lauge oder ähnlichem eingeweicht werden.
- Der Anschlussbereich der (Waschtisch-)Abdeckplatte zu anderen Schränken und zu Wandflächen ist mit Silikon (oder einer anderen geeigneten Dichtungsmasse) zu versiegeln.



Vor Montage, das Becken ca. 48 Stunden auf Raumtemperatur akklimatisieren lassen.



Achten Sie bitte darauf, dass beim Einbau des Ablaufkelchs keinerlei Verschmutzungen am Rand des Loches vorliegen. Lokale Spannungsspitzen aus Kontakt mit harten Materialien wie Metall können schnell zum Bruch führen.



Zum Vermeiden von Spannungsrissen im Armatur- und Ablaufbereich wird empfohlen, entsprechendes Dichtungsmaterial (Gummi- oder Kunststoffbeilagen) bzw. dauerplastische Dichtungsmasse (Installationskit für Heiß- und Kaltwasser) zu verwenden. Achten Sie darauf, dass das Befestigungsmaterial für den Einsatz am Waschbecken geeignet ist.



Montieren Sie das Waschbecken mit Sanitär silikon entsprechend dem Montageschritt. Dies dient der Sicherheit, gleicht Unebenheiten aus und hilft Wasserschäden vorzubeugen.



Verwenden Sie das Becken nicht als Turngerät, Sitzgelegenheit oder Leiterersatz.

Dear Customer,
 Congratulations on purchasing our elegant cast mineral washbasin.

Please check the product for transport damage before installation. In case of a complaint, please keep the packaging. No liability is accepted for damage to already installed products or due to improper handling! If a return transport is necessary, please pack the item as you received it (use the original packaging, including filling and padding materials!).

Installation Instructions:

- Keep packaging materials and small parts out of reach of children.
- Ensure that the washbasin base is level and firmly mounted to the wall.
- Use suitable sanitary silicon.
- Tighten the faucet on the washbasin by hand and gently. Excessive force may cause cracks.

Warranty is void in case of:

- Improper storage
- Incorrect installation
- Exposure to extreme temperatures or strong temperature fluctuations
- Aggressive, chemical substances.

Cast mineral mainly consists of finely ground minerals (marble) and binding agents. Air bubbles, impressions on the underside, and color deviations (which are not visible from approx. 90 cm distance) do not affect usability and functionality; therefore, they are not grounds for complaint, as they result from the casting process.

Avoid contact with:

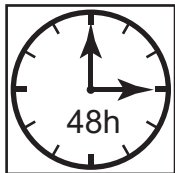
- Hair dye
- Caustic soda
- Pipe cleaners
- Strong solvents such as acetone, methanol, methylene chloride, potassium permanganate, trichloroethylene.

Care Instructions for Matte Cast Mineral Washbasins:

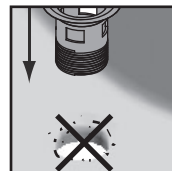
- Use a mild bathroom cleaner or a gentle scouring cream to remove dirt.
- Stains from hygiene or makeup products can be removed with a mild scouring cream or regular toothpaste.
- Always clean large surfaces to achieve an even result—do not rub only on a single spot.
- Wipe the washbasin with a soft, damp cloth after cleaning (avoid microfiber cloths with metal threads!).
- Dry with a soft, clean cloth to achieve a uniform finish.
- To prevent discoloration and scratches, do not dye, wash, or soak laundry in detergent or similar substances in the basin area.
- The junction between the (washbasin) countertop and other cabinets or walls should be sealed with silicone (or another suitable sealant).

Care Instructions for Glossy Cast Mineral Washbasins:

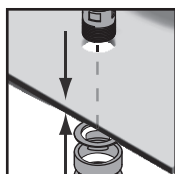
- Minor scratches can be wet-sanded with waterproof sandpaper (grit 800-1600), polished, and, if necessary, waxed.
- Alternatively, a sanitary polish can be used.
- Unsuitable microfiber cloths can seriously damage the washbasin.
- To prevent water penetration, the connection areas should be sealed.
- To prevent discoloration and scratches, do not dye, wash, or soak laundry in detergent or similar substances in the basin area.
- The junction between the (washbasin) countertop and other cabinets or walls should be sealed with silicone (or another suitable sealant).



Allow the washbasin to acclimatise to room temperature for approx. 48 hours before installation.



Please ensure that there is no grime on the edge of the hole when installing the drain cup. Local voltage peaks resulting from contact with hard materials, such as metal, can quickly lead to breakage.



To prevent stress cracks in the tap and drain area, we recommend using appropriate sealing material (rubber or plastic inserts) or permanently elastic sealing compound (installation kit for hot and cold water). Ensure that the affixing material is suitable for use on the washbasin.



Mount the washbasin with sanitary silicone according to the assembly step. This is done for safety reasons, to smooth out unevenness and to help prevent water damage.



Do not use the washbasin as a gymnastics apparatus, seat or ladder substitute.

Cher client,
Félicitations pour votre achat de notre élégant lavabo en fonte minérale.

Nous vous rappelons que vous devez rechercher tout éventuel dommage du produit lié au transport avant le montage. Veuillez conserver l'emballage en cas de réclamation. Nous excluons toute responsabilité pour les dommages sur des produits qui ont déjà été montés, en raison d'un traitement inapproprié! Pour un éventuel transport de retour, veuillez emballer l'article exactement comme vous l'avez reçu (utilisez le matériel de rembourrage et de garniture de l'emballage d'origine !)

Remarque sur l'assemblage:

- Le matériel d'emballage ainsi que les petites pièces doivent être tenus hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que le meuble sous vasque est droit et solidement fixé au mur.
- Utilisez un silicone sanitaire adapté.
- Serrez le robinet de la vasque à la main et avec précaution. Il y a un risque d'apparition de fissures si l'assemblage est trop serré.

La garantie ne peut pas être revendiquée en cas de:

- stockage inapproprié
- mauvaise installation
- Exposition à des températures extrêmes ou à de forts changements de température
- Présence d'agents chimiques agressifs.

La fonte minérale est principalement composée de minéraux finement broyés (marbre) et de liants. Les bulles d'air, les empreintes sur le dessous et les écarts de couleur (qui ne sont plus visibles à une distance d'environ 90 cm) n'ont aucune influence sur l'utilisation et la fonctionnalité, ils ne constituent donc pas un motif de réclamation, mais résultent du processus de moulage.

Veillez éviter tout contact avec:

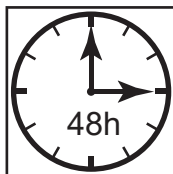
- La teinture pour cheveux
- La soude caustique
- Les déboucheurs
- Les solvants puissants tels que l'acétone, le méthanol, le chlorure de méthylène, le permanganate de potassium, le trichloroéthylène

Conseils d'entretien pour les lavabos en résine minérale mate:

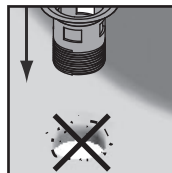
- Utilisez un nettoyant doux pour salle de bain ou une crème à récurer légère pour éliminer les saletés.
- Pour les taches causées par des produits d'hygiène ou de maquillage, une crème à récurer douce ou un dentifrice classique peuvent être efficaces
- Nettoyez toujours de grandes surfaces pour obtenir un résultat uniforme – ne frottez pas uniquement une zone spécifique.
- Essuyez le lavabo avec un chiffon doux et humide après le nettoyage (évités les chiffons microfibrés avec des fils métalliques !).
- Séchez avec un chiffon doux et propre pour un fini homogène.
- Pour éviter les taches et les rayures, ne teignez pas, ne lavez pas et ne faites pas tremper du linge dans le bassin.
- Scellez la jonction entre le plan (du lavabo) et les autres meubles ou murs avec du silicone (ou un autre produit d'étanchéité adapté).

Conseils d'entretien pour les lavabos en résine minérale brillante :

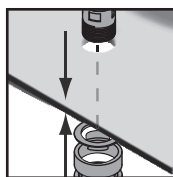
- Les petites rayures peuvent être poncées avec du papier abrasif waterproof (grain 800-1600), polies et, si nécessaire, cirées.
- Une pâte à polir pour sanitaires peut également être utilisée.
- Les chiffons microfibrés inadaptés peuvent gravement endommager le lavabo.
- Pour éviter la pénétration de l'eau, les zones de raccordement doivent être scellées.
- Pour éviter les taches et les rayures, ne teignez pas, ne lavez pas et ne faites pas tremper du linge dans le bassin.
- Scellez la jonction entre le plan (du lavabo) et les autres meubles ou murs avec du silicone (ou un autre produit d'étanchéité adapté).



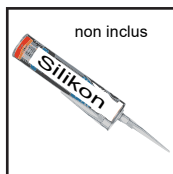
Avant le montage, laissez le lavabo s'acclimater à la température ambiante pendant environ 48 heures.



Veillez vous assurer qu'il n'y a pas de saleté sur le bord du trou lors de l'installation du godet de vidange. Les pics de tensions localisés dus au contact entre certains matériaux durs tels que le métal peuvent rapidement entraîner une rupture.



Pour éviter les fissures dues à des tensions dans la zone de raccordement et de vidange, nous recommandons d'utiliser un matériau d'étanchéité approprié (inserts en caoutchouc ou en plastique) ou un composé d'étanchéité en plastique permanent (kit d'installation pour eau chaude et froide). ^Assurez-vous que le matériel de fixation est adapté à une utilisation pour l'évier.



Assemblez l'évier avec du silicone sanitaire selon les instructions de l'étape de montage. Ceci est prévu pour des raisons de sécurité, compense les irrégularités et aide à prévenir les dégâts des eaux.



N'utilisez pas le lavabo comme équipement d'exercice, comme appui ni comme substitut d'échelle.

Szanowni klienci,
gratulujemy zakupu naszej eleganckiej umywalki z odlewem mineralnego.

Należy pamiętać, że przed montażem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku reklamacji proszę zachować opakowanie. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia już zmontowanych produktów lub uszkodzenia spowodowane nieprawidłową obsługą! W celu ewentualnego odesłania towaru, prosimy zapakować artykuł dokładnie tak, jak go Państwo otrzymali (Użyć materiału wypełniającego i wysięlającego z oryginalnego opakowania!)

Instrukcja montażu:

- Materiały opakowaniowe i małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy upewnić się, że podbudowa umywalki jest prosto i mocno zamontowana na ścianie.
- Proszę zastosować odpowiedni silikon sanitarny.
- Armaturę na umywalce dokręcić ręcznie i z wyczuciem. W razie zbyt mocnego dokręcenia istnieje ryzyko powstawania rys i pęknięć.

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- Nieprawidłowe przechowywanie
- Nieprawidłowy montaż
- Narażenie na ekstremalne temperatury lub duże wahania temperatury
- Agresywne środki chemiczne.

Odlewy mineralne składają się głównie z drobno zmielonych minerałów (marmuru) i środków wiążących. Pęcherzyki powietrza, ślady na spodzie i odbarwienia (które nie są już widoczne z odległości ok. 90 cm) nie mają wpływu na użytkowanie i funkcjonalność, dlatego nie stanowią podstawy do reklamacji, lecz wynikają z procesu odlewania.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z:

- Środkami do farbowania włosów
- Sodą kaustyczną
- Środkami do czyszczenia rur
- Silnymi rozpuszczalnikami, np. acetonem metanolem, chlorkiem metylenu, nadmanganianem potasu, trójchloroetylenem

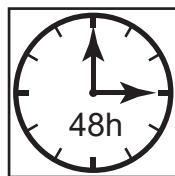
^

Wskazówki dotyczące pielęgnacji matowych umywalk z lanego marmuru:

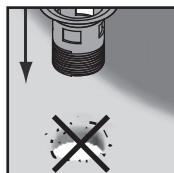
- Do czyszczenia matowych powierzchni z lanego marmuru używaj delikatnego środka czyszczącego do łazienek lub łagodnej mlecza do szorowania, aby usunąć zabrudzenia.
- W przypadku plam po produktach higienicznych lub kosmetycznych może pomóc delikatne mleczo do szorowania lub zwykła pasta do zębów.
- Czyść całą powierzchnię umywalki, a nie tylko punktowo, aby uzyskać równomierny efekt.
- Po czyszczeniu przetrzyj umywalkę miękką, wilgotną ściereczką (unikaj ściereczek z mikrofibry zawierających metalowe włókna!).
- Następnie osusz powierzchnię miękką, czystą ściereczką, aby uzyskać jednolite wykończenie.
- Aby uniknąć przebarwień i zarysowań, nie farbuj tkanin, nie pierz ich ani nie namaczaj w roztworach chemicznych bezpośrednio w umywalce.
- Połączenia blatu umywalkowego z innymi szafkami oraz ścianami należy uszczelnić silikonem (lub inną odpowiednią masą uszczelniającą).

Wskazówki dotyczące pielęgnacji błyszczących umywalk z lanego marmuru:

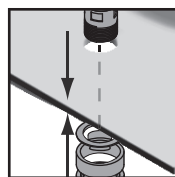
- Drobne rysy można usunąć poprzez mokre szlifowanie wodoodpornym papierem ściernym o gradacji 800-1600, a następnie wypolerowanie i (w razie potrzeby) nawoskowanie powierzchni. Alternatywnie można użyć środka polerskiego do ceramiki sanitarnej.
- Zwróć uwagę na rodzaj ściereczek z mikrofibry – nieodpowiednie mogą poważnie uszkodzić powierzchnię umywalki.
- Aby zapobiec podciekaniu wody, należy dokładnie uszczelnić wszystkie połączenia.
- Aby uniknąć przebarwień i zarysowań, nie farbuj tkanin, nie pierz ich ani nie namaczaj w roztworach chemicznych bezpośrednio w umywalce.
- Połączenia blatu umywalkowego z innymi szafkami oraz ścianami należy uszczelnić silikonem (lub inną odpowiednią masą uszczelniającą).



Przed montażem należy pozostawić umywalkę na ok. 48 godzin w temperaturze pokojowej celem aklimatyzacji.



Podczas montażu spustu umywalki należy zwrócić uwagę, czy na krawędzi otworu nie ma zanieczyszczeń. Miejscowe naprężenia spowodowane kontaktem z twardymi materiałami, takimi jak metal, mogą szybko doprowadzić do pęknięcia.



Aby uniknąć pęknięć naprężeniowych w obszarze armatury i odpływu, zaleca się zastosowanie odpowiedniego materiału uszczelniającego (wkładki gumowe lub z tworzywa sztucznego) lub trwale plastycznej masy uszczelniającej z tworzywa sztucznego (zestaw montażowy do wody ciepłej i zimnej). Upewnić się, że materiał mocujący jest odpowiedni do zastosowania na umywalce.



Zamontować umywalkę za pomocą silikonu sanitarnego zgodnie z etapem instalacji. Służy to bezpieczeństwu, wyrównuje nierówności i pomaga zapobiegać szkodom wyrządzonym przez wodę.



Nie należy używać umywalki jako przyrządu gimnastycznego, siedziska lub stopnia.

Poštovani korisniče,
čestitamo vam na kupnji našeg elegantnog umivaonika od mineralnog lijeva.

Obratite pozornost na to da se proizvod prije montaže treba provjeriti na oštećenja nastala tijekom transporta. Sačuvajte ambalažu ako se pojavi potreba za reklamacijom. Odgovornost se ne preuzima za oštećenja na već montiranim proizvodima uslijed nepropisna rukovanja! U slučaju eventualnog povratnog slanja zapakirajte proizvod točno onako kako ste ga zaprimili (upotrebljavajte materijal za punjenje i oblaganje iz originalne ambalaže!)

Napomena za montažu:

- Držite materijal ambalaže i male dijelove izvan dohvata djece.
- Provjerite je li potkonstrukcija umivaonika ravno i čvrsto montirana na zid.
- Upotrebljavajte prikladni sanitarni silikon.
- Rukom pažljivo zategnite armaturu na umivaoniku. U slučaju prečvrste montaže postoji opasnost od stvaranja pukotina.

Jamstvo se ne može iskoristiti u slučaju:

- nepropisna skladištenja
- pogrešne ugradnje
- utjecaja ekstremnih temperatura ili snažnih temperaturnih oscilacija
- agresivnih, kemijskih sredstava.

Lijevanje minerala sastoji se uglavnom od fino mljevenih minerala (mramorna stijena) i veziva Mjehurići zraka, otisci na donjoj strani i odstupanja od boje (koja više nisu vidljiva s udaljenosti od oko 90 cm) ne utječu na upotrebu ni funkciju, zbog čega ne predstavljaju razlog za reklamaciju, već su rezultat procesa lijevanja.

Obvezno izbjegavajte dodir sa:

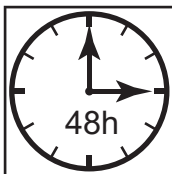
- sredstvom za bojenje kose
- natrijevom lužinom
- sredstvima za čišćenje odvodnih cijevi
- snažnijim otapalima kao što su aceton, metanol, metilen klorid, kalijev permanganat, trikloretilen.

Upute za njegu matiranih umivaonika od lijevanog mramora:

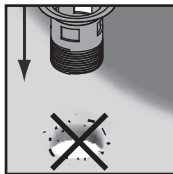
- Za čišćenje matiranih površina od lijevanog mramora koristite blagi sredstvo za čišćenje kupaonice ili nježno abrazivno mlijeko kako biste uklonili nečistoće.
- U slučaju mrlja od higijenskih ili kozmetičkih proizvoda može pomoći nježno abrazivno mlijeko ili obična pasta za zube.
- Površinu uvijek čistite na velikom području, a ne samo lokalno, kako biste postigli ujednačen rezultat.
- Nakon čišćenja obrišite umivaonik mekom, vlažnom krpom (izbjegavajte krpe od mikrofibre s metalnim nitima!).
- Zatim osušite površinu mekom, čistom krpom kako biste postigli ujednačen završni sloj.
- Kako biste spriječili obojenja i ogrebotine, nemojte bojati tkanine, prati ih ili ih namakati u otopinama izravno u umivaoniku.
- Spojevi između ploče umivaonika, drugih ormarića i zidova moraju biti zabrtvljeni silikonom (ili nekim drugim prikladnim brtvilom).

Upute za njegu sjajnih umivaonika od lijevanog mramora:

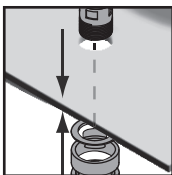
- Manje ogrebotine mogu se ukloniti mokrim brušenjem voodootpornim brusnim papirom granulacije 800-1600, zatim poliranjem i (ako je potrebno) voskanjem površine. Alternativno, može se koristiti sredstvo za poliranje sanitarne keramike.
- Obratite pozornost na vrstu krpa od mikrofibre – neodgovarajuće mogu ozbiljno oštetiti površinu umivaonika.
- Kako biste spriječili podlijevanje vode, svi spojevi moraju biti pravilno zabrtvljeni.
- Kako biste spriječili obojenja i ogrebotine, nemojte bojati tkanine, prati ih ili ih namakati u otopinama izravno u umivaoniku.
- Spojevi između ploče umivaonika, drugih ormarića i zidova moraju biti zabrtvljeni silikonom (ili nekim drugim prikladnim brtvilom).



Prije montaže potrebno je ostaviti umivaonik da se oko 48 sati aklimatizira na sobnoj temperaturi.



Obratite pozornost na to da se tijekom ugradnje nastavka za odvod na rubu otvora ne nalaze nikakva onečišćenja. Lokalni vršni naponi uslijed kontakta s tvrdim materijalima, kao što je dodir s metalom, brzo mogu dovesti do loma.



U svrhu izbjegavanja pukotina uslijed naprezanja u području armature i odvoda, preporučuje se upotreba odgovarajućeg brtvenog materijala (gumenih ili plastičnih dodataka), odnosno trajno plastične brtvene mase (instalacijski komplet za hladnu i vruću vodu). Pazite na to da pričvršni materijal bude prikladan za upotrebu na umivaoniku.



Montirajte umivaonik s pomoću sanitarnog silikona u skladu s montažnim korakom. To služi sigurnosti, ujednačava neravnine te pomaže pri izbjegavanju oštećenja uslijed vode.



Umivaonik nemojte upotrebljavati kao spravu za tjelovježbu, namještaj za sjedenje ni zamjenu za ljestve.

Gentile cliente,
congratulations per aver acquistato il nostro elegante lavabo in mineralguss.

Attenzione! Prima del montaggio, ispezionare il prodotto per escludere eventuali danni dovuti al trasporto. Conservare la confezione, che potrà essere riutilizzata in caso di eventuali reclami. Si declina ogni responsabilità per danni a prodotti già montati o dovuti a un uso improprio! Per eventuale reso, imballare l'articolo esattamente nel modo in cui è stato ricevuto (Utilizzare il materiale di riempimento e di imbottitura della confezione originale!)

Indicazioni per il montaggio:

- Tenere fuori dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio e le piccole parti.
- Assicurarsi che la base del lavabo sia dritta e ben fissata alla parete.
- Utilizzare un silicone sanitario appropriato.
- Serrare a mano e con cautela il raccordo sul lavabo. Il montaggio troppo stretto comporta il rischio di fessurazione.

La garanzia non può essere richiesta per:

- stoccaggio improprio
- installazione non corretta
- Esposizione a temperature estreme o a forti oscillazioni di temperatura
- agenti chimici aggressivi.

La colata minerale è costituita principalmente da minerali finemente macinati (rocce di marmo) e leganti. Bolle d'aria, segni sul lato inferiore e deviazioni di colore (che non sono più visibili da una distanza di circa 90 cm) non hanno alcuna influenza sull'uso e sulla funzionalità, pertanto non costituiscono motivo di reclamo, ma derivano dal processo di fusione.

Evitare il contatto con:

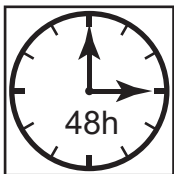
- tintura per capelli
- soda caustica
- pulitori per tubi
- solventi forti come acetone, metanolo, cloruro di metilene, permanganato di potassio, tricloroetilene

Istruzioni per la cura dei lavabi in marmo minerale opaco:

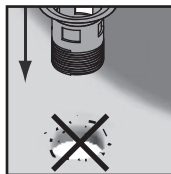
- Per pulire le superfici opache in marmo minerale, utilizzare un detergente delicato per il bagno o un latte detergente leggermente abrasivo per rimuovere lo sporco.
- In caso di macchie causate da prodotti per l'igiene o cosmetici, può essere utile un latte detergente delicato o un normale dentifricio.
- Pulire sempre l'intera superficie e non solo la zona sporca per ottenere un risultato uniforme.
- Dopo la pulizia, passare un panno morbido e umido sul lavabo (evitare i panni in microfibra con fili metallici!).
- Infine, asciugare la superficie con un panno morbido e pulito per garantire una finitura omogenea.
- Per evitare scolorimenti e graffi, non tingere, lavare o immergere tessuti in soluzioni chimiche direttamente nel lavabo.
- Le giunzioni tra il piano del lavabo, gli altri mobili e le pareti devono essere sigillate con silicone (o un altro sigillante adatto).

Istruzioni per la cura dei lavabi in marmo minerale lucido:

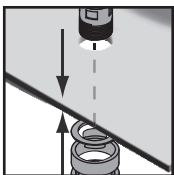
- I piccoli graffi possono essere rimossi con carta abrasiva impermeabile (grana 800-1600) tramite levigatura a umido, quindi lucidati e, se necessario, cerati. In alternativa, si può usare un prodotto per la lucidatura dei sanitari.
- Prestare attenzione ai panni in microfibra: quelli non adatti possono danneggiare gravemente la superficie del lavabo.
- Per evitare infiltrazioni d'acqua, tutte le giunzioni devono essere adeguatamente sigillate.
- Per evitare scolorimenti e graffi, non tingere, lavare o immergere tessuti in soluzioni chimiche direttamente nel lavabo.
- Le giunzioni tra il piano del lavabo, gli altri mobili e le pareti devono essere sigillate con silicone (o un altro sigillante adatto).



Lasciare che il lavabo si acclimi a temperatura ambiente per circa 48 ore prima del montaggio.



Durante l'installazione del calice di scarico, accertarsi che non vi sia sporcizia sul bordo del foro. I picchi di tensione locali dovuti al contatto con materiali duri come il metallo o il vetro possono portare rapidamente alla rottura.



Per evitare fessure da tensione nella zona del raccordo e dello scarico, si raccomanda di utilizzare un materiale di tenuta appropriato (inserti in gomma o plastica) o un composto di tenuta permanente in plastica (kit di installazione per acqua calda e fredda). Assicurarsi che il materiale di fissaggio sia adatto al lavabo.



Montare il lavabo con il silicone sanitario secondo la fase di montaggio. Questo serve a garantire la sicurezza, a compensare le irregolarità e a prevenire i danni causati dall'acqua.



Non utilizzare il lavabo come attrezzo ginnico, sedile o scala sostitutiva.

Beste klant,
Gefeliciteerd met uw aankoop van onze elegante wastafel van mineraalmarmer.

Controleer het product vóór montage op transportschade. Bewaar de verpakking voor het geval u wilt reclameren. Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigingen van reeds gemonteerde producten of voor schade ontstaan door ondeskundig gebruik! Als het artikel geretourneerd moet worden, pak het dan exact in zoals u het ontvangen heeft (gebruik het bescherm- en opvulmateriaal van de originele verpakking!)

Montage-instructies:

- bewaar verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen altijd buiten het bereik van kinderen.
- zorg ervoor dat het onderstel van de wastafel recht en stevig aan de muur is gemonteerd.
- Gebruik een geschikte siliconenkit voor sanitair.
- Draai de kraan handvast en met gevoel vast aan de wastafel. Als deze te hard wordt vastgedraaid, bestaat er gevaar op scheuren.

Geen aanspraak op garantie bestaat bij:

- verkeerde opslag
- onjuiste montage
- blootstelling aan extreme temperaturen of sterke temperatuurschommelingen
- agressieve, chemische middelen.

Mineraalgieten bestaat voornamelijk uit fijn gemalen mineralen (marmergesteente) en bindmiddelen.

Luchtblaasjes, vlekken aan de onderkant en kleurafwijkingen (die op een afstand van ca. 90 cm niet meer zichtbaar zijn) hebben geen invloed op het gebruik en de functionaliteit. Zij vormen dan ook geen reden voor een klacht, maar zijn het gevolg van het gietproces.

Vermijd absoluut contact met:

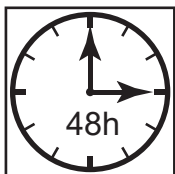
- haarverf
- natronloog
- gootsteenontstopper
- sterke oplosmiddelen, zoals aceton, methanol, methyleenchloride, kaliumpermanganaat, trichloorethyleen

Onderhoudsinstructies voor matte mineraalmarmere wastafels:

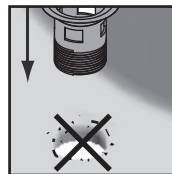
- Gebruik voor het reinigen van matte oppervlakken van mineraalmarmer een mild badkamermiddel of een zachte schuurmelk om vuil te verwijderen.
- Bij vlekken door hygiëne- of make-upproducten kan een zachte schuurmelk of gewone tandpasta helpen.
- Reinig altijd het gehele oppervlak en niet alleen lokaal, om een gelijkmatig resultaat te verkrijgen.
- Veeg de wastafel na het reinigen af met een zachte, vochtige doek (vermijd microvezeldoekjes met metalen vezels!).
- Droog de wastafel vervolgens na met een zachte, schone doek om een gelijkmatige afwerking te behouden.
- Om verkleuringen en krassen te voorkomen, mogen stoffen niet geveerd, gewassen of in een loogoplossing of vergelijkbaar middel worden geweekt in de wastafel.
- De aansluitingen tussen het wastafelblad en andere kasten of muren moeten worden afgedicht met siliconenkit (of een andere geschikte afdichtingsmassa).

Onderhoudsinstructies voor glanzende mineraalmarmere wastafels:

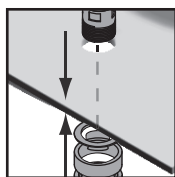
- Kleine krassen kunnen worden verwijderd door nat schuren met waterbestendig schuurpapier (korrel 800-1600), gevolgd door polijsten en indien nodig in de was zetten. Als alternatief kan een sanitair polijstmiddel worden gebruikt.
- Let op bij het gebruik van microvezeldoekjes – ongeschikte doekjes kunnen de wastafel ernstig beschadigen.
- Om doorsijpelen van water te voorkomen, moeten alle aansluitingen goed worden afgedicht.
- Om verkleuringen en krassen te voorkomen, mogen stoffen niet geveerd, gewassen of in een loogoplossing of vergelijkbaar middel worden geweekt in de wastafel.
- De aansluitingen tussen het wastafelblad en andere kasten of muren moeten worden afgedicht met siliconenkit (of een andere geschikte afdichtingsmassa).



Laat de wastafel vóór de montage ca. 48 uur op kamertemperatuur acclimatiseren.



Zorg ervoor dat er geen vuil op de rand van het gat zit bij het installeren van het afvoerputje. Plaatselijk hoge spanning door contact met harde materialen, zoals metaal, kan snel tot breuken leiden.



Gebruik geschikt afdichtingsmateriaal (rubberen of kunststof inzetstukken) of een blijvend elastische afdichtingskit (montagekit voor warm en koud water) om spanningscheuren in de kraan en de afvoer te voorkomen. Zorg ervoor dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor het gebruik aan de wastafel.



Monteer de wastafel volgens de montagevoorschriften met sanitaire silicone. Dit is voor de veiligheid, egaliseert oneffenheden en helpt waterschade te voorkomen.



Gebruik de wastafel niet als klimrek, stoel of ladder.

Vážení zákazníci,
blahoželáme vám ku kúpe nášho elegantného umývadla z minerálneho kompozitu.

Majte na pamäti, že pred montážou je potrebné skontrolovať na výrobku škody, ktoré mohli vzniknúť pri preprave. Obal si uschovajte pre prípad reklamácie. Za škody na už namontovaných výrobkoch alebo za škody spôsobené nesprávnou manipuláciou nepreberáme zodpovednosť! Pri prípadnom spätnom odosielaní zabaľte výrobok presne tak, ako ste ho prevzali (Použite výplňový a výstelkový materiál z originálneho balenia!)

Montážny pokyn:

- Obalový materiál a malé súčasti uschovávajúte mimo dosahu detí.
- Ubezpečte sa, že podstavec umývadla je na stene namontovaný rovno a pevne.
- Uporabíte primeren silikon za sanitarije.
- Armaturo na umivalniku privijte trdno in z občutkom. Pri pretrdi montáži obstaja nevarnosť nastanka risov.

Záruku nemôžete uplatniť v nasledujúcich prípadoch:

- Nesprávne uskladnenie
- Nesprávna montáž
- Pôsobenie extrémnych teplôt alebo silných teplotných výkyvov
- Agresívne chemikálie

Odlievania minerálov pozostáva najmä z jemne mletých minerálov (mramorová hornina) a spojív. Vzduchové bublinky, odtlačky na spodnej strane a farebné odchýlky (ktoré zo vzdialenosti cca 90 cm už nevidno) nemajú žiaden vplyv na použiteľnosť a funkčnosť, preto nie sú dôvodom na reklamáciu, ale sú výsledkom procesu odlievania.

Bezpodmienečne zabráňte kontaktu s:

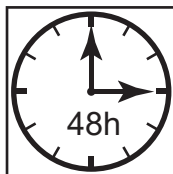
- Prostriedkami na farbenie vlasov
- Sodným lúhom
- Čističmi rúr
- Silnými rozpúšťadlami ako napr.: acetón, metanol, metylénchlorid, manganistan draselný, trichlóretylén

Pokyny na údržbu matných umývadiel z liateho mramoru:

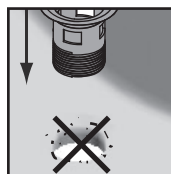
- Na čistenie matných povrchov z liateho mramoru používajte jemný čistiaci prostriedok do kúpeľne alebo mierne abrazívne čistiace mlieko na odstránenie nečistôt.
- V prípade škvŕn od hygienických alebo kozmetických prípravkov môže pomôcť jemné abrazívne mlieko alebo obyčajná zubná pasta.
- Povrch umývadla vždy čistite na väčšej ploche, nie len bodovo, aby ste dosiahli rovnomerný výsledok.
- Po vyčistení utrite umývadlo mäkkou, vlhkou handričkou (vyhnite sa mikrovláknovým utierkam s kovovými vláknami!).
- Následne osušte povrch mäkkou, čistou handričkou, aby ste dosiahli rovnomerný vzhľad.
- Aby ste predišli zafarbeniu a poškriabaniu, neumývajte, nefarbte ani nenamáčajte textilie do roztokov priamo v umývadle.
- Spoje medzi doskou umývadla, ostatným nábytkom a stenami musia byť utesnené silikónom (alebo iným vhodným tesniacim materiálom).

Pokyny na údržbu lesklých umývadiel z liateho mramoru:

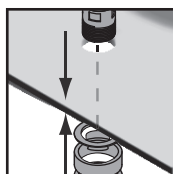
- Menšie škrabance je možné odstrániť mokrym brúsením vodoodolným brúsnym papierom (zrnitosti 800-1600), následne vyleštiť a v prípade potreby navoskovať. Alternatívne môžete použiť leštiaci prostriedok na sanitárnu keramiku.
- Dávajte pozor na typ mikrovláknových utierok – nevhodné môžu povrch umývadla vážne poškodiť.
- Aby sa zabránilo presakovaniu vody, všetky spoje musia byť riadne utesnené.
- Aby ste predišli zafarbeniu a poškriabaniu, neumývajte, nefarbte ani nenamáčajte textilie do roztokov priamo v umývadle.
- Spoje medzi doskou umývadla, ostatným nábytkom a stenami musia byť utesnené silikónom (alebo iným vhodným tesniacim materiálom).



Pred montážou nechajte umývadlo cca 48 hodín aklimatizovať na izbovú teplotu.



Dbajte na to, aby sa pri montáži odtokového ventilu nenachádzali na okraji otvoru žiadne nečistoty. Lokálne zvýšene napätie vyplývajúce z kontaktu s tvrdými materiálmi ako je kov môže rýchlo viesť k rozbitiu.



Odporúčame použiť vhodný tesniaci materiál (gumené alebo plastové príložky), resp. trvalo plastický tesniaci tmel (inštalčná súprava pre horúcu a studenú vodu), aby sa predišlo vzniku trhlin spôsobených napätím v oblasti armatúry a odtoku. Dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pre použitie na umývadle.



Umývadlo namontujte použitím sanitárneho silikónu v súlade s montážnym krokom. Je to z dôvodu bezpečnosti, vyrovnáva nerovnosti a pomáha predchádzať škodám spôsobeným vodou.



Umývadlo nepoužívajte na cvičenie, sedenie ani ako rebrík.

Spoštovani kupec,
čestitamo vam ob nakupu našega elegantnega umivalnika iz mineralne litine.

Ne pozabite, da je treba izdelek pred montažo preveriti glede poškodb, ki lahko nastanejo med prevozom. V primeru reklamacije shranite embalažo. Za škodo na že nameščenih izdelkih, ki je nastala zaradi nepravilne uporabe, ne prevzemamo jamstva! Za morebitno vračanje izdelek zapakirajte točno tako, kot ste ga prejeli (Uporabite polnilni oblazinjeni material originalne embalaže!).

Navodilo za montažo:

- Embalažni material in majhne dele hranite izven dosega otrok.
- Prepričajte se, da je podnožje umivalnika ravno in fiksno nameščeno na steno.
- Použite vhodny sanitárny silikón.
- Pevne a s citom utiahnite armatúru na umývadle. Pri montáži príliš napevno hrozí prasknutie.

Jamstva ni mogoče uveljaviti pri:

- nepravilnem shranjevanju,
- napačni vgradnji,
- učinkovanju ekstremnih temperatur ali močnih temperaturnih nihanjih,
- agresivnih, kemičnih sredstvih.

Litje mineralov je sestavljeno predvsem iz fino zmletih mineralov (marmorne kamnine) in veziv. Zračni mehurčki, odtisi na spodnji strani in barvna odstopanja (ki jih ni več mogoče videti z razdalje približno 90 cm) nimajo vpliva na uporabnost in funkcionalnost, zato ne predstavljajo razloga za reklamacijo, ampak so posledica postopka vlivanja.

Obvezno preprečite stik z:

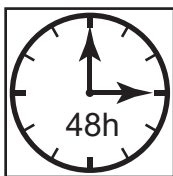
- barvami za lase,
- natrijevim lugom,
- čistili za cevi,
- močnimi topili, kot so npr. aceton, metanol, metilenklorid, kalijev permanganat, trikloretilen.

Navodila za vzdrževanje matiranih umivalnikov iz litnega marmorja:

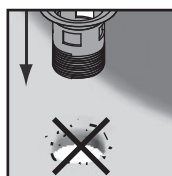
- Za čiščenje matiranih površin iz litnega marmorja uporabljajte blag čistilni sredstvo za kopalnice ali nežno abrazivno mleko za odstranjevanje umazanije.
- Pri madežih zaradi higienskih ali kozmetičnih izdelkov lahko pomaga nežno abrazivno mleko ali običajna zobna pasta.
- Površino vedno čistite na celotnem območju, ne le točkovno, da dosežete enakomeren rezultat.
- Po čiščenju obrišite umivalnik z mehko, vlažno krpo (izogibajte se mikrovlaknen s kovinskimi nitmi!).
- Nato površino osušite z mehko, čisto krpo, da zagotovite enakomeren videz.
- Da preprečite razbarvanje in praske, v umivalniku ne barvajte, ne perite in ne namakajte tkanin v raztopinah.
- Spoji med umivalniško ploščo, drugimi omaricami in stenami morajo biti zatesnjeni s silikonom (ali drugim ustreznim tesnilnim sredstvom).

Navodila za vzdrževanje sijočih umivalnikov iz litnega marmorja:

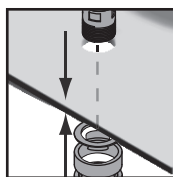
- Manjše praske lahko odstranite z mokrim brušenjem z voodopornim brusnim papirjem (granulacija 800-1600), nato jih spolirajte in po potrebi navoskajte. Alternativno lahko uporabite polirno sredstvo za sanitarno keramiko.
- Bodite pozorni na vrsto mikrovlaknen – neprimerne krpe lahko resno poškodujejo površino umivalnika.
- Da preprečite vdore vode, morajo biti vsi spoji ustrezno zatesnjeni.
- Da preprečite razbarvanje in praske, v umivalniku ne barvajte, ne perite in ne namakajte tkanin v raztopinah.
- Spoji med umivalniško ploščo, drugimi omaricami in stenami morajo biti zatesnjeni s silikonom (ali drugim ustreznim tesnilnim sredstvom).



Pred montažo počakajte približno 48 ur,
da se umivalnik prilagodi sobni temperaturi.



Pri namestitvi odtoka se prepričajte, da na robu luknje
ni umazanije. Lokalne visoke napetosti zaradi stika s
trdimi materiali, kot je kovina, lahko hitro privedejo do
zloma.



Za preprečevanje razpok zaradi napetosti v območju armature in odtoka se priporoča uporaba ustreznega tesnilnega materiala (gumijaste ali plastične podložke) oz. trajne plastične tesnilne mase (namestitveni komplet za vročo in mrzlo vodo). Pazite, da je pritrdilni material primeren za uporabo na umivalniku.



Umivalnik namestite s sanitarnim silikonom v skladu s
korakom montaže. To pomaga zagotoviti varnost,
izravna neravnine in pomaga pri preprečevanju
poškodb zaradi vode.



Umivalnika ne uporabljajte kot telovadno orodje,
priložnost za sedenje ali nadomestek za lestev.

Vážený zákazníku,
blahopřejeme vám ke koupi našeho elegantního umyvadla z minerálního kompozitu.

Vezměte prosím na vědomí, že před montáží je potřeba zkontrolovat, zda nedošlo při přepravě k poškození výrobku. Obal si prosím uschovejte pro případ reklamace. Za škody vzniklé na již namontovaných výrobcích nebo v důsledku nesprávného zacházení neručíme! V případě zaslání zboží zpět jej prosím zabalte stejně tak, jak jste jej obdrželi. (Použijte výplňový a polstrovací materiál z originálního obalu!)

Pokyny k montáži:

- Obalový materiál a malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- Ujistěte se, že podstavec umyvadla je rovně a pevně připevněný ke stěně.
- Použijte vhodný sanitární silikon.
- Armaturu na umyvadle utáhněte rukou pevně a s citem. V případě příliš pevného utažení hrozí riziko vzniku prasklin.

Záruku nemůžete uplatnit v těchto případech:

- nesprávné skladování
- chybná instalace
- působení extrémních teplot nebo silných výkyvů teploty
- použití agresivních chemických prostředků

Minerální odlitky se skládají převážně z jemně mletých minerálů (mramorová hornina) a pojiv. Vzduchové bubliny, otisky na spodní straně a barevné odchylky (které již nelze vidět ze vzdálenosti přibližně 90 cm) nemají žádný vliv na užitkovost a funkčnost. Proto nepředstavují důvod k reklamaci, nýbrž jsou výsledkem procesu odlévání.

Prosím, vyhněte se bezpodmínečně kontaktu s:

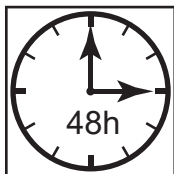
- prostředky k barvení vlasů
- sodným louhem
- čističi trubek
- silnými rozpouštědly, např. aceton, metanol, metylenchlorid, manganistan draselný, trichloretylen

Pokyny pro údržbu matných umyvadel z litého mramoru:

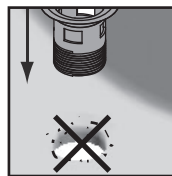
- K čištění matných povrchů z litého mramoru používejte jemný čisticí prostředek do koupelny nebo mírně abrazivní čisticí mléko k odstranění nečistot.
- V případě skvrn od hygienických nebo kosmetických produktů může pomoci jemné abrazivní mléko nebo běžná zubní pasta.
- Vždy čistěte celý povrch, nejen lokálně, aby byl výsledek rovnoměrný.
- Po čištění utřete umyvadlo měkkým, vlhkým hadříkem (vyhněte se mikrovláknovým utěrkám s kovovými vlákny!).
- Poté povrch osušte měkkým, čistým hadříkem, aby byl rovnoměrně hladký.
- Aby se zabránilo zabarvení a poškrábání, neperte, nebarvěte ani nenamáčejte textilie do chemických roztoků přímo v umyvadle.
- Spoje mezi umyvadlovou deskou, ostatním nábytkem a stěnami musí být utěsněny silikonem (nebo jiným vhodným těsnicím materiálem).

Pokyny pro údržbu lesklých umyvadel z litého mramoru:

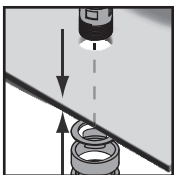
- Menší škrábance lze odstranit mokřím broušením voděodolným brusným papírem (zrnitost 800-1600), následně vyleštit a v případě potřeby navoskovat. Alternativně lze použít leštící prostředek na sanitární keramiku.
- Dávejte pozor na druh mikrovláknových utěrek – nevhodné utěrky mohou povrch umyvadla vážně poškodit.
- Aby se zabránilo prosakování vody, je nutné všechny spoje důkladně utěsnit.
- Aby se zabránilo zabarvení a poškrábání, neperte, nebarvěte ani nenamáčejte textilie do chemických roztoků přímo v umyvadle.
- Spoje mezi umyvadlovou deskou, ostatním nábytkem a stěnami musí být utěsněny silikonem (nebo jiným vhodným těsnicím materiálem).



Před montáží se musí umyvadlo nechat zhruba 48 hodin aklimatizovat na pokojovou teplotu.



Dbejte prosím na to, aby se po namontování odtokového ventilu nenacházely na okraji otvoru žádné nečistoty. Lokální vyšší tlak v důsledku kontaktu s tvrdými materiály, jako je kov, může rychle vést k rozbití.



Doporučujeme použít vhodný těsnicí materiál (gumové nebo plastové příložky), resp. trvale plastickou těsnicí hmotu (instalační sada pro horkou a studenou vodu), aby se předešlo vzniku trhlin způsobených napínáním v oblasti armatury a odtoku. Dbejte na to, aby byl upevňovací materiál vhodný k použití na umyvadle.



Umyvadlo namontujte podle postupu montáže s použitím sanitárního silikonu. Ten slouží k zajištění bezpečnosti, vyrovnává nerovnosti a pomáhá předcházet škodám způsobeným vodou.



Umyvadlo nepoužívejte ke cvičení, sedění a ani jako žebřík.

Igen tisztelt Ügyfelünk!

Gratulálunk az elegáns, ásványi öntvényből készült mosdókagylónk megvásárlásához.

Felhívjuk figyelmét, hogy a beépítés előtt ellenőrizni kell a terméket szállítási sérülések tekintetében. Panasz esetére kérjük, őrizze meg a csomagolást. Nem vállalunk felelősséget a már beszerelt termékekben keletkezett vagy a szakszerűtlen kezelésből eredő károkért! Az esetleges visszaszállításhoz kérjük, hogy a terméket pontosan úgy csomagolja be, ahogyan megkapta. (Használja az eredeti csomagolás kitöltő és kibélelő anyagát!)

Beépítési megjegyzés:

- Tartsa távol a gyermekektől a csomagolóanyagokat és az apró alkatrészeket.
- Győződjön meg róla, hogy a mosdó tartószerkezete egyenes és fixen a falhoz van rögzítve.
- Használjon megfelelő szaniter szilikont.
- Kézzel, óvatosan húzza meg a szerelvényt a mosdókagylón. A túl nagy erővel történő meghúzás esetén repedésveszély áll fenn.

A következő esetekben nem érvényesíthető garancia:

- Szakszerűtlen tárolás
- Helytelen beépítés
- Szélsőséges hőmérséklet vagy nagy hőmérséklet-ingadozás hatása
- Agresszív, vegyi anyagok.

Az ásványi öntvények főként finomra őrölt ásványokból (márványkőzet) és kötőanyagokból állnak.

A légbuborékok, a mosdó alján található foltok és színeltérések (amelyek kb. 90 cm távolságból már nem láthatók) nem befolyásolják a mosdó használatát és funkcionalitását, ezért nem képezhetik reklamáció alapját; ezek a jelenségek az öntési folyamatból adódnak.

Kérjük, feltétlenül kerülje az érintkezést a következő szerekkel:

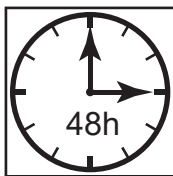
- Hajfesték
- Nátronlúg
- Csőtisztítók
- Erős oldószerek, pl. aceton, metanol, metilén-klorid, kálium-permanganát, triklór-etilén

Ápolási útmutató matt öntöttmárvány mosdókhoz:

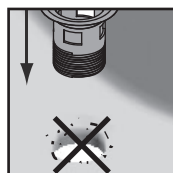
- A matt öntöttmárvány felületek tisztításához használj kímélő fürdőszobai tisztítószert vagy enyhén súroló hatású tisztítószert a szennyeződések eltávolítására.
- Higiéniai vagy kozmetikai termékek által okozott foltok esetén segíthet egy enyhe súrolószer vagy hagyományos fogkrém.
- Mindig az egész felületet tisztítsd meg, ne csak a szennyezett részt, hogy egyenletes eredményt érh el.
- Tisztítás után töröld át a mosdót egy puha, nedves ruhával (kerüld a fém szálal mikroszálal kendők használatát!).
- Ezután egy puha, tiszta kendővel töröld szárazra a felületet az egyenletes felület elérése érdekében.
- A színváltozások és karcolások elkerülése érdekében ne moss, ne áztass és ne színezz textíliákat közvetlenül a mosdóban.
- A mosdópult és a hozzá csatlakozó szekrények vagy falak találkozási pontjait szilikonnal (vagy más megfelelő tömítőanyaggal) kell tömíteni.

Ápolási útmutató fényes öntöttmárvány mosdókhoz:

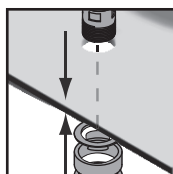
- Apró karcolásokat vízálló csiszolópapírral (800-1600-as szemcseméret) történő nedves csiszolással lehet eltávolítani, majd a felületet ki kell polírozni és szükség esetén viasszal kezelni. Alternatív megoldásként használhatsz szaniter polírozószert is.
- Ügyelj a mikroszálal kendők kiválasztására – a nem megfelelő típusok komolyan károsíthatják a mosdó felületét.
- A víz beszivárgásának megakadályozása érdekében minden csatlakozást megfelelően le kell tömíteni.
- A színváltozások és karcolások elkerülése érdekében ne moss, ne áztass és ne színezz textíliákat közvetlenül a mosdóban.
- A mosdópult és a hozzá csatlakozó szekrények vagy falak találkozási pontjait szilikonnal (vagy más megfelelő tömítőanyaggal) kell tömíteni.



A beépítés előtt hagyja a mosdókagylót kb. 48 órán át szobahőmérsékleten akklimatizálódni.



Kérjük, ügyeljen arra, hogy a lefolyócsésze beépítésekor ne legyen semmilyen szennyeződés a lyuk peremén. A kemény anyagokkal, például fémmel való érintkezésből eredő helyi feszültségcsúcsok gyorsan töréshez vezethetnek.



A csap és lefolyó területén a feszültség okozta repedések elkerülése érdekében ajánlott megfelelő tömítőanyagot (gumi vagy műanyag betétek), illetve tartósan plasztikus tömítőmasszát (hideg- és melegvízes kitt tömítés) használni. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőanyag alkalmas a mosdókagyló számára történő alkalmazásra.



A mosdókagylót szaniterszilikonnal építse be a beépítési lépésnek megfelelően. Ez a biztonságot szolgálja, kiegyenlíti az egyenetlenségeket és segít a vízkárok megelőzésében.



Ne használja a mosdókagylót tornaszerként, ülőalkalmatosságként vagy létrahelyettesítőként.